



David Cordina  
Director of studies  
Président DELF/DALF  
Exams - Jury  
Hong Kong - Macao

# DELF DALF 法語鑑定文憑 HKDSE 香港中學文憑考試



香港考試及評核局  
Hong Kong  
Examinations and  
Assessment Authority



Alliance Française  
香港法國文化協會  
Hong Kong

FRANCE  
EDUCATION  
INTERNATIONAL

DELFI  
JUNIOR

CONSULAT  
GÉNÉRAL  
DE FRANCE  
À HONG KONG  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

# Introduction

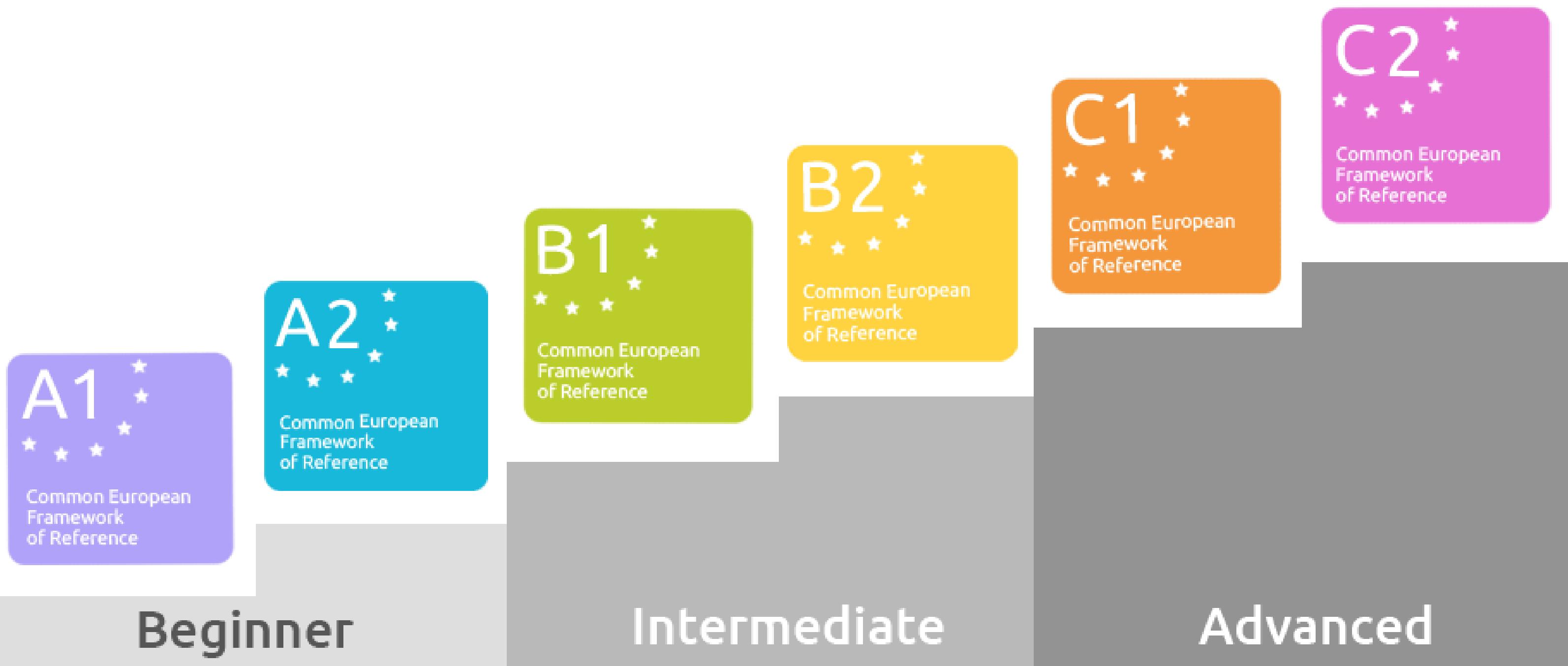
since may 1985



Association of  
Language Testers in  
Europe

- 173 countries
- 1700 exam centers
- 8 000 000 de candidates
- 2001 : DELF Junior
- 2005 : CEFR (Common European Framework of Reference for Languages)
- In Hongkong, since 2007 : 15 years of experience with AFHK

# Common European Framework of Reference for Languages



A1.1

A1

A2

Delf Prim 7-11 Yo

A1

A2

B1

B2

Delf Junior 12-18 Yo

A1

A2

B1

B2

C1

C2

Delf Dalf Adults



# COUNCIL OF EUROPE

## Levels of attainment

The level of proficiency starts :

A1 Beginner	0-120 learning hours
A2 Basic	120-270 hours
B1 Independent	270-450 hours
B2 Advanced	450-630 hours

Proficient learners at levels :

C1	630 hours
C2	and above

CECRL	DELF	User
A1	DELF A1	basic
A2	DELF A2	
B1	DELF B1	
B2	DELF B2	independent

# Level descriptor



- Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).
- Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters.
- Can express basic information in order to achieve daily life tasks (visit shops, make enquiries, take public transports);
- Can describe in simple terms aspects of their background, immediate environment and matters in areas of immediate need, (hobbies, work, friends, family).
- Can use the appropriate politeness and exchange forms.
- Can talk about past events.
- Can express and explain one's preference, « j'aime / je n'aime pas.... ».
- Can understand and respond to personal letters (to invite, to thank, to apologize).
- Can understand and express directions.
- Can connect sentences with appropriate conjunctions like « et », « mais », « parce que »

# Examination specifications

- Designed to assess the communicative skills of a candidate in a real-life situation, using authentic documents,
- Rather than the linguistic and formal grammatical knowledge.



## Writing

### 1 EXERCICE 1

13 points

#### Respect de la consigne

Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée.

Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.\*

#### Capacité à raconter et à décrire

Peut décrire de manière simple des aspects quotidiens de son environnement (gens, choses, lieux) et des événements, des activités passées, des expériences personnelles.

#### Capacité à donner ses impressions

Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît.

#### Lexique / orthographe lexicale

Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée.

Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique.

#### Morphosyntaxe / orthographe grammaticale

Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires.

#### Cohérence et cohésion

Peut produire un texte simple et cohérent.

Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes.

0	0,5	1
---	-----	---

0	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	---

0	0,5	1	1,5	2
---	-----	---	-----	---

7 points

0	0,5	1	1,5	2
---	-----	---	-----	---

0	0,5	1	1,5	2	2,5
---	-----	---	-----	---	-----

0	0,5	1	1,5
---	-----	---	-----

6 points

- Communicative skills, pragmatic skills

- Linguistic and grammatical knowledge

DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE DELF A2 junior / scolaire		
Ministère de l'Éducation nationale		
FRANCE EDUCATION INTERNATIONAL   DELF JUNIOR SCOLAIRE		
Niveau A2 du Cadre européen commun de référence pour les langues		
ÉPREUVES COLLECTIVES		
	DURÉE	NOTE SUR
<b>1</b> Compréhension de l'oral	25 minutes environ	/25
Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs courts documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). Durée maximale des documents: 5 minutes		
<b>2</b> Compréhension des écrits	30 minutes	/25
Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs courts documents écrits ayant trait à des situations de la vie quotidienne.		
<b>3</b> Production écrite	45 minutes	/25
Rédaction de 2 brièves productions écrites (lettre amicale ou message): • décrire un événement ou des expériences personnelles; • écrire pour inviter, remercier, s'excuser, demander, informer, féliciter...		
ÉPREUVE INDIVIDUELLE		
	DURÉE	NOTE SUR
<b>4</b> Production orale	6 à 8 minutes Préparation: 10 minutes	/25
Épreuve en trois parties: • entretien dirigé; • monologue suivi; • exercice en interaction.		
Seuil de réussite pour obtenir le diplôme: 50/100 Note minimale requise par épreuve: 5/25 Durée totale des épreuves collectives: 1 heure 40 minutes		NOTE TOTALE /100
Photocopier, photographier ou réutiliser les sujets du DELF est interdit et entraînera des sanctions à votre égard.		
CODE CANDIDAT <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Veuillez à rabattre pour présenter l'engagement du candidat.		
Nom: _____		
Prénom: _____		

FRANCE  
EDUCATION  
INTERNATIONAL

DEL  
JUNIOR

# Examination structure

- 3 épreuves collectives :**
- Compréhension de l'oral
  - Compréhension des écrits
  - Production écrite

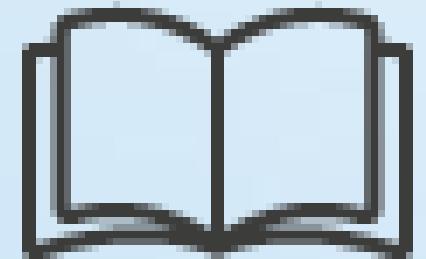
+

- 1 épreuve individuelle :**
- Production orale

Veuillez à rabattre pour présenter l'engagement du candidat.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_



collective examination

## Listening

### Compréhension orale - CO

Compréhension de l'oral : 4 exercices

Écouter des documents et répondre à des questions

Duration : 25 minutes



individual examination

## Speaking

### Production orale - PO

Production orale : 3 parties

Entretien dirigé

Monologue suivi

Exercice en interaction

Duration : 6 à 8 minutes,

Préparation de 10 minutes

## Reading

### Compréhension écrite - CE

Compréhension des écrits : 4 exercices

Lire des documents et répondre à des questions

Duration 30 minutes

## Writing

### Production écrite - PE

Production écrite : 2 exercices

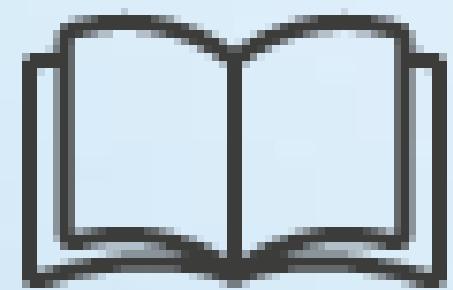
Écrire 2 textes de 60 mots minimum chacun

Duration 45 minutes



25 points

100 points



25 points

Minimum 50 points / 100  
question HKEAA



25 points

Une note < 5 points sur 25 dans une épreuve est éliminatoire !



25 points

# Resources for schools reference



## DELF junior/scolaire

Diplôme d'études en langue française 4 diplômes : DELF A1 - DELF A2 - DELF B1 - DELF B2 La version « junior/scolaire » s'adresse aux adolescents. Le DELF permet de valider des compétences en langue française. Le diplôme est valable à vie.

France Education international



## Je veux m'entraîner au DELF junior/scolaire

Les exercices de tout niveau du DELF tout public sont également valables pour la version junior/scolaire.

Vous pouvez vous rendre sur la page d'entraînement tout public pour commencer dès maintenant.

### Diplômes et certifications

[Je m'entraîne - DELF tout public et junior/scolaire - niveau A1](#)

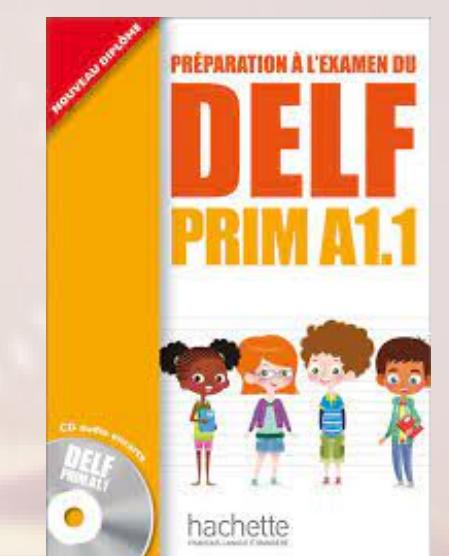
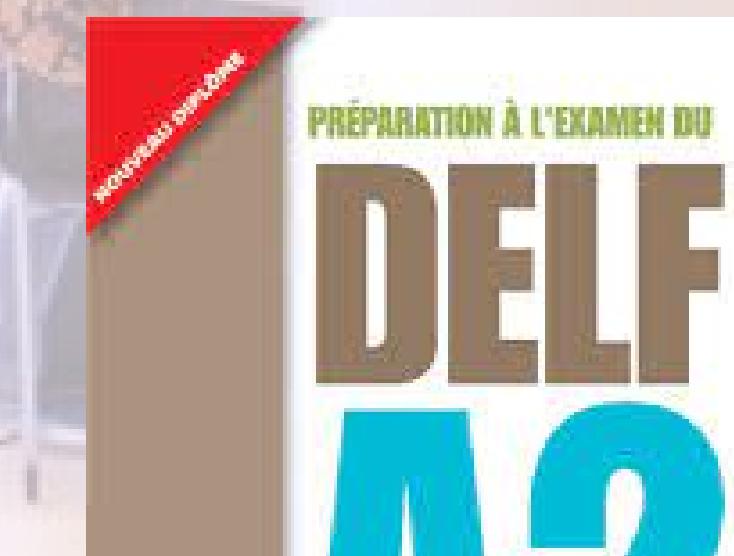
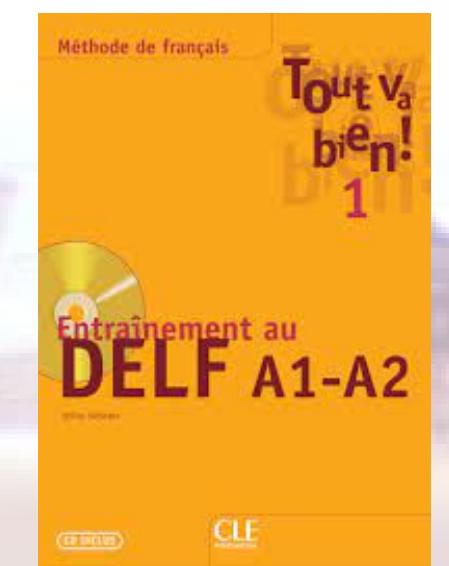
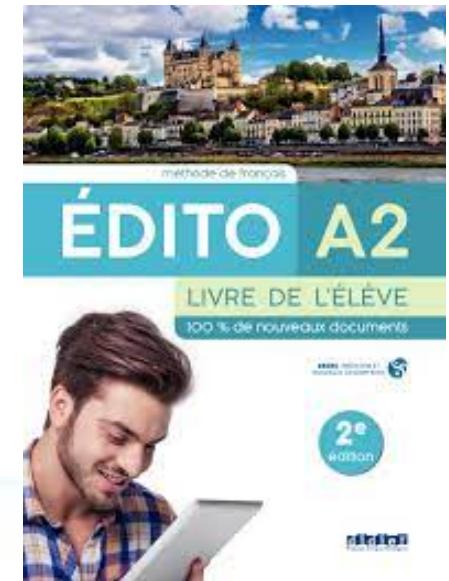
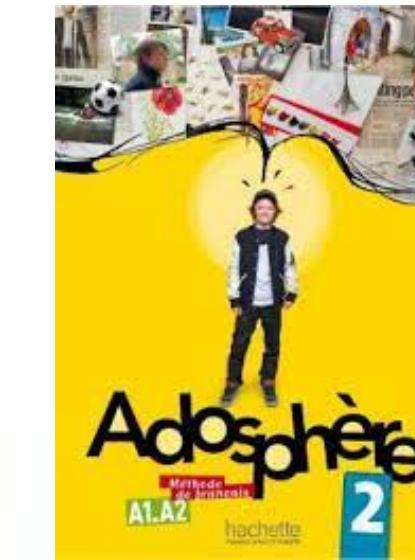
[Je m'entraîne - DELF tout public - niveau A2](#)

[Je m'entraîne - DELF tout public - niveau B1](#)

[Je m'entraîne - DELF tout public - niveau B2](#)

# Resources for schools reference

AF  
Library  
Jordan Centre



since may 2005

# Applications and procedure



## **DELF Junior**

Pass your exam in the official examination centre in Hong Kong. The DELF Junior diploma is a specially adapted version of the DELF diplomas for secondary school students, issued by the French Ministry of Education.

af Alliance Française de Hong Kong



# Year 2022

2022 SESSION 1	EXAM DATES & TIME		REGISTRATION DATES
MAY 2022	A1	10 May (Tue), 09:00 to 16:00	10 March - 10 April
	A2	11 May (Wed), 09:00 to 16:00	
	B1	12 May (Thu), 09:00 to 16:00	
	B2	17 May (Tue), 09:00 to 16:00	

Update for Year+1  
October

2022 SESSION 2	EXAM DATES & TIME		REGISTRATION DATES
DECEMBER 2022	A1	05 December (Mon), 09:00 to 16:00 Written test: 09:00-10:20	5 October - 5 November
	A2	06 December (Tue), 09:00 to 16:00 Written test: 09:00-10:40	
	B1	07 December (Wed), 09:00 to 16:00 Written test: 09:00-10:55	
	B2	8-9 December (Thu-Fri), 09:00 to 16:00 Written test: 8 Dec 09:00-11:30	

# Contacts



## Wan Chai Centre



**Address:** 1&2/F, 123 Hennessy Road, Wan Chai

**Phone:** 2527 7825

[wanchai@affhongkong.org](mailto:wanchai@affhongkong.org)

**MTR:** Wan Chai, Exit A2

**Buses:** 23, 40, 101, 103, 110, 115, 56

**Mini buses:**

### Center

Monday-Friday: 9am-9pm

Saturday: 9am - 5pm

Sunday & Public Holiday: Closed

call now

[Our Wanchai Courses](#)

## Jordan Centre



**Address:** G/F-3/F, 52 Jordan Road, Kowloon

**Phone:** 2730 3257

[jordan@affhongkong.org](mailto:jordan@affhongkong.org)

**MTR:** Jordan, Exit A or C2, or Kowloon, Exit A

**Buses:**

**Mini buses:**

### Center

Monday-Friday: 9am - 9pm

Saturday: 9am - 5pm

Sunday: 9am - 4:30pm (Term Break, Closed)

Public Holiday: Closed

call now

[Our Jordan Courses](#)

## Sha Tin Centre



**Address:** Rm 817-19, Level 8, Tower 1, Grand Central Plaza, N138

**Shatin Rural Committee Road, NT**

**Phone:** 2634 0861

[shatin@affhongkong.org](mailto:shatin@affhongkong.org)

**MTR:** Sha Tin, Exit B

**Buses:**

**Mini buses:**

# Contacts



[www.afhongkong.org](http://www.afhongkong.org)



exam@afhongkong.org